EP30｜Ces sports traditionnels qui n’en ont pas l’air｜這些很不像運動的法國傳統運動 🏐 🏒 🥍

Coucou c'est les colocs, votre podcast de français préféré, avec Anne et Joëlle ! Bienvenue à vous qui venez écouter ce podcast tout en français avec bien entendu une transcription disponible pour vous aider ! Et donc on espère que vous êtes bien installés, pas trop fatigués, pas trop courbaturés et en tout cas : installez-vous bien, aujourd'hui nous allons vous parler de ***sports français mais qui n'ont pas forcément l'air de sport mais en fait ce sont officiellement des sports quand même et surtout ils sont traditionnels*** *! C'est une introduction complexe : les sports français qui n'ont pas l'air d'être des sports mais qui sont traditionnels mais qui sont quand même des sports !*

Alors attention, aujourd'hui on a un vocabulaire très spécifique,
ça va être lié à ces sports-là : forcément, vous avez besoin de mots spécifiques
pour pouvoir comprendre de quoi on parle :

- En premier : une **planche**. Une planche, c'est un morceau de bois plat et lisse.
- Une **boule** : un objet rond, souvent lourd.
- Une **balle**. Alors, c'est plus ou moins une boule flexible, élastique, plutôt tendre, avec laquelle on peut jouer (par exemple au foot ou au rugby). Donc souvent, la différence entre boule et balle c'est plus souvent le poids.
- Un palet. Un **palet**, c'est un objet plat et rond, voilà un petit un petit objet qui est rond et pas très épais et vous allez voir à quoi ça sert dans le jeu (*on joue avec un palet au hockey sur glace par exemple*). Voilà, dans le contexte du jeu, parce que dans le contexte de nourriture, c'est autre chose ! Juste la même forme, mais c'est autre chose.
- Les **pieds joints** : alors avoir les pieds joints, c'est le fait d'avoir les pieds positionnés ensemble, serrés l'un contre l'autre.
- Après, nous avons l'**adresse**. Alors, vous connaissez l'adresse, on ne parle pas de la même adresse, ici c'est un autre sens du mot adresse :

c'est le fait d'être habile, le fait de savoir s'y prendre, savoir faire des choses, savoir manœuvrer, savoir viser par exemple.

- Et pour finir, une **manche**. Une manche a plusieurs sens, dans le sens du jeu, c'est chacune des parties liées d'un jeu, des parties d'un jeu.

Voilà, alors, on va parler de trois sports aujourd'hui : la *pétanque*, le *palet breton* et la *pelote basque*.

Est-ce que tu aimes ces trois sports et est-ce que tu y joues souvent ? Alors, je joue souvent, quand je suis en France, à la pétanque et au palet breton, la pelote basque non ! J'aime beaucoup les deux (pétanque et palet breton). La pétanque, je l'aime pour tous les souvenirs que j'ai qui y sont liés ; le palet breton, j'aime beaucoup parce que c'est justement de l'adresse et je trouve que c'est assez intéressant. Et alors, dis-nous ? Moi, la pétanque, j'ai énormément de souvenirs, j'aime beaucoup ça ! Le palet breton… j'ai aucun souvenir d'avoir joué au palet breton, et la pelote basque, bah de nom je ne connaissais pas, mais en fait, en lisant les règles, j'ai dû y jouer une ou deux fois. Mais vraiment, c'est surtout la pétanque moi.

Et alors ils ont un peu une spécificité, ces trois sports, c'est qu'on n'a pas l'impression parfois qu'il s'agit en fait de sport ! Pourquoi ? Et ben en fait, c'est très convivial et il faut plus de l'adresse que de la force donc parfois, on ne sait pas : est-ce que c'est un sport, est-ce que c'est un jeu ? On ne sait pas trop, mais en fait ils sont catégorisés comme sports, on a vérifié ! Exactement !

Donc, on va commencer par la **pétanque** ! Alors, la pétanque, c'est un jeu qui consiste à mettre en duel une voire plusieurs équipes, ça va varier. L'objectif est assez simple : rapprocher le plus possible du cochonnet (donc une petite boule en bois) les boules de pétanque de son équipe. Les boules de pétanque, elles sont en métal et elles sont lourdes mais pas très grosses. En fait, on va tirer au sort la personne qui va lancer le cochonnet et donc ce dernier est lancé au début de la partie et après, chaque joueur, à tour de rôle, va devoir lancer la boule de pétanque à pied joint, sans élan (ça veut dire qu'il ne doit pas utiliser la force, comment expliquer "élan"... : l'inertie, voilà, ça va plus les aider, tiens…), on ne doit pas

utiliser l'inertie ou quoi que ce soit, c'est simplement sa boule de pétanque à pied joint ! On est dans un petit cercle dont on ne doit pas dépasser.

Et l'objectif c'est de rapprocher le plus possible sa boule du cochonnet. Et la grande question à se poser quand on joue de la pétanque, c'est : “tu tires ou tu pointes ?” Telle est la question ! Et il faut le dire avec l'accent du sud. Tirer, ça signifie lancer la boule dans l'objectif de déplacer celle de l'adversaire, donc ça veut dire embêter les autres, éloigner les boules de pétanque des autres qui sont trop proches du cochonnet. Pointer signifie lancer en tentant de rapprocher sa boule du cochonnet. Donc on peut bien entendu viser le cochonnet, on a le droit de le toucher, tant qu'on ne le fait pas sortir du terrain, au risque de faire annuler la manche.

Et alors le jeu, la partie, se termine quand on a joué 13 fois et que toutes les boules ont été jouées. On calcule les points en fonction de la proximité des boules avec le cochonnet. Donc si la boule la plus proche est à une équipe, eh bien c'est cette équipe-là qui va avoir gagné et après, on compte les points en fonction de la distance avec le cochonnet. Voilà, et on joue à la pétanque sur un terrain qui est souvent un terrain de sable. Alors ça, c'est quand on veut faire de la pétanque correcte, quand on est avec des amis, on y joue n'importe où et avec des dimensions variées. ça arrive de voir des Français qui décident d'avoir des terrains de pétanque dans leur jardin et je trouve ça génial ! J'ai très envie d'avoir un terrain de pétanque dans mon jardin !

Alors l'origine de la pétanque, c'est quand même un peu spécial donc j'avais envie de vous le raconter ! En fait au départ, il y a ce qu'on appelle le jeu de boule qui vient de Gaule (donc il y a bien bien bien longtemps quand même), et en fait ce jeu a évolué. D'ailleurs, petite anecdote, il a été interdit et je sais plus de quel siècle jusqu'à la Révolution française, mais sans explication, il y a eu des périodes où il a été interdit, mais ça n’a jamais été respecté par les Français. Et en fait, au fur à mesure, le jeu a évolué et est devenu dans la version disons de la Provence : le jeu provençal. Et en fait, c'est devenu la pétanque parce qu’il y avait un des joueurs du jeu provençal qui est devenu un peu vieux et il ne pouvait plus jouer à cause de ses rhumatismes. Donc il a inventé la pétanque en 1907 : une version où tu n’as pas besoin de te déplacer autant que dans le jeu de boule ou le jeu provençal parce que tu peux rester positionné avec tes pieds joints ! Voilà et donc c'est un peu une

version adaptée pour les vieux ! C'est génial ! Les règles n'ont pas été changées depuis 1907 en fait et c'est très populaire, je pense, la pétanque !

D'ailleurs même à l'étranger, étonnamment, c'était ma grande surprise, mais c'est surtout populaire dans le sud de la France. C'est vraiment un jeu intergénérationnel que tout le monde peut apprécier ! C'est vrai : je me souviens à chaque fois que j'allais chez mon grand-père, on prenait le jeu de pétanque et on allait dans la forêt, on se mettait sur des petits chemins et là n'importe où (mais vraiment, au milieu de nulle part, au milieu d'un chemin de forêt parce que c'était là où il en avait une allée assez longue), on commençait à jouer à la pétanque avec les cousins, vraiment des souvenirs incroyables !

Trop bien ! Moi je me souviens que quand j'étais petite, j'allais en Espagne pendant très longtemps tous les étés, et il y avait un endroit où il y avait plusieurs bâtiments, plusieurs résidences. Et en fait, le terrain entre ces différents immeubles était un terrain de pétanque ! évidemment ! Et donc, il y avait tous les vieux de toutes les résidences qui se faisaient des compétitions de pétanque tous les jours. Et chaque année pendant l'été, il y avait la compétition de la résidence. Et mes cousines, tout le monde, y participait, on était très sérieux, on avait tous nos boules etc. C'était super bien et j'étais très nulle d'ailleurs ! Mais qu'est-ce que j'appréciais jouer, vraiment c'était des supers souvenirs !

On va vous parler du deuxième sport : le **palet breton** ! Alors, ça ne va pas être compliqué, ça va être assez rapide. Pourquoi ? Parce que c'est un jeu collectif et qui, au final, est assez proche de la pétanque pour ce qui est du concept. Donc ça va être assez facile si vous avez compris la pétanque. Il y a un des palets (c'est le seul qui a une taille différente) qui est appelé le “maître”. Donc en fait c'est l'équivalent du cochonnet. Il est également différent par son poids et le matériau (il est fait en laiton, qui est également un type de métal). Tous les autres palets sont faits dans le même métal à savoir la fonte, et donc ils sont beaucoup plus lourds que le maître. On lance, en premier, sur une planche en bois située à quelques mètres devant (en général c'est entre 5 et 7 mètres) le maître. Et après, l'objectif est de se rapprocher le plus possible de ce palet. Même règle : on peut jouer en équipe ou individuellement, on a les pieds joints, quand on doit lancer le palet on ne peut pas se déplacer. Ce sont les joueurs dont les palets sont les plus proches du maître

qui gagnent la manche et donc l'équipe gagne alors autant de points que de palets qui sont mieux placés que l'autre équipe.

Voilà, ensuite on recommence une nouvelle manche et pour gagner la partie, il faut atteindre un certain nombre de points. On peut décider à chaque fois : 10, 12, 14… En général, c'est soit 12, soit 21.

Donc évidemment, c'est un jeu très populaire en Bretagne, mais en général partout : il y a entre 250 et 300 compétitions organisées tous les ans et ce sport est inscrit au patrimoine immatériel culturel en France. Il y a beaucoup de versions, il y a beaucoup de jeux de palets différents (c'est un peu comme le billard vous avez 72000 versions différentes), ici on vous a présenté la version la plus connue à savoir le palet sur planche.

Voilà notre dernier sport de ce podcast : la **pelote basque**. La pelote, alors c'est beaucoup plus sportif, c'est assez proche du squash. Au départ, c'est un dérivé du jeu de paume. Alors, le jeu de paume, c'est l'ancêtre du tennis, sport très populaire entre le XIVe et XVIIIe siècle en France (le jeu de paume hein, pas le tennis !) peu importe d'où vous venez, peu importe qui vous êtes : homme, femme, enfant, le roi, les riches, les pauvres etc : tout le monde y joue. Et c'est un sport qui se joue à main nue, parfois gantée (c'est en fonction du niveau de sport ou des classes sociales). Et donc plus tard, on vous a dit que c'était l'ancêtre du tennis, ce jeu de paume, et bien c'est parce qu'on a commencé à utiliser des raquettes pour ne pas se faire trop mal aux mains que ça a évolué vers le tennis. Alors attention, juste “ganté” ça veut dire quand on a des gants. Ah oui pardon et raquette, c'est les morceaux de bois avec lesquels on peut jouer à un jeu avec une balle. Voilà, on va taper la balle avec.

Pour vous donner un peu une idée de l'importance de ce jeu de paume, sachez que c'est comme ça qu'a commencé la Révolution française. J'exagère un peu, mais c'est en lien ! On va dire que la Révolution française commence avec le Serment du Jeu de paume. En fait, c'est simplement parce que les députés du Tiers-Etat s'étaient réunis dans une salle pour jouer au jeu de paume et ils ont prêté serment : ils ont juré à ce moment-là de ne pas se séparer jusqu'à ce qu'ils aient donné une constitution à la France. Et donc c'est la date que l'on retient pour le début de la Révolution française. Voilà, il fallait que je vous parle d'histoire ! Sinon c'était pas Joëlle.

Et donc la pelote basque est aussi héréditaire de ce jeu de paume ! Elle y est d'ailleurs restée plus fidèle puisqu'on utilise en fait nos mains : on continue de jouer avec les mains nues ou gantées. Donc dans la pelote basque, on lance ce qu'on appelle la “pelote” (la petite balle) contre un mur pour l'envoyer à son adversaire. Très proche du squash, vraiment ! Les deux joueurs font donc face au même mur et jouent ainsi ensemble. Si un joueur n'arrive pas à renvoyer la pelote contre le mur, ou bien si la pelote n'atterrit pas dans la limite du terrain, le joueur perd le point et c'est l'autre joueur donc qui fait le service. Le service, c'est le début du match, le premier lancement de la balle. Voilà, il y a bien sûr de nombreuses règles assez détaillées, mais voilà l'aspect général de ce jeu. Une partie se joue en 40 points : le premier joueur ou la première équipe qui atteint les 40 points à gagner.

Voilà ! Donc forcément, c'est un jeu extrêmement important dans le Pays basque, évidemment ! C'est pour eux un sport très fédérateur et il l'associent en fait directement à leur identité culturelle. Si jamais vous allez jouer à la pelote dans le Pays basque, vous aurez besoin d'apprendre un peu de vocabulaire technique parce qu’il y a tous les termes qui sont associés à ce sport qui sont, non pas des mots en français, mais des mots en basque ! Et donc bien-sûr, ce jeu, ce sport-là est particulièrement populaire dans tout le Sud-Ouest de la France. Mais on ne peut pas vous enseigner ces termes, nous ne savons pas les prononcer… voilà ce n'est pas du français, désolées !

Mais c'était tout pour aujourd'hui, c'était notre podcast sur ces soi-disant sports mais qui ne sont en fait pas si nécessairement physiques mais qui sont quand même des sports ! Ce sont donc des jeux traditionnels que les Français aiment beaucoup oui et donc si vous avez l'occasion, n'hésitez pas : acceptez de jouer ensemble ! Attention, les Français peuvent être assez compétitifs… voilà il ne faut pas le prendre personnellement, c'est simplement qu’ils s'expriment, ils sont dans le jeu, mais ça va passer ! Voilà, on est un peuple de passionnés !

Et vous vous en doutez, on se demande, nous, si Taïwan a aussi ce genre de sports / jeux collectifs traditionnels. Est-ce que c'est fréquent ? Est-ce que c'est encore populaire ? Dites-nous tout ça, on n'a pas forcément vu, on n'a pas remarqué à Taipei, mais nous sommes très curieuses, dites-nous si vous avez ce genre d'activités !

Et n'oubliez pas, comme d'habitude de partager, de mettre, une appréciation ou une note pour ce petit podcast que nous aimons beaucoup sur toutes les différentes plateformes d'écoute (Spotify, Apple podcast, vous pouvez nous retrouver facilement aussi sur Youtube, bien-sûr). Pour rappel, vous le savez, nous avons des cours, vous pouvez bien entendu avoir toutes les informations à propos de nos cours et de nos différents événements sur le site de 法文邂逅, on pourra répondre à toutes vos questions : n'hésitez pas, vraiment on est là pour ça !

Et alors, information ! Petite information, petit changement, pour ceux qui sont restés jusqu'à la fin du podcast : bravo, salut, coucou ! Sachez qu'on ne se retrouve pas la semaine prochaine, et non… Ne pleurez pas : on se retrouve dans deux semaines ! Parce qu'il y aura un autre podcast la semaine prochaine qui est avec moi (Anne) et Max, qui s'appelle Les Collègues et qui est pour un niveau de A1 plutôt, donc pas pour vous (à part si vous êtes des grands malades, que vous êtes restés jusqu'au bout en niveau A1, vraiment bravo à vous si c'est ça !).

Et en tout cas, nous, on va avoir des petites modifications, il va y avoir des nouveautés sur ce podcast et donc vous allez voir tout ça à partir de dans 2 semaines. Sachez principalement quels sont les changements : alors sur Spotify et sur Apple podcast, pas de changement. Mais sur youtube, il y aura un changement assez important : on va filmer notre podcast. En fait, on filme déjà nos podcasts mais juste, on ne poste pas la vidéo parce qu'on est toujours en train d'être assises par terre quand on raconte nos podcasts, ou en train de faire des positions détendantes (je suis présentement assises sur un requin, une grande peluche requin, et moi j'ai toujours une jambe par là et en train de boire de l'eau en même temps), mais ça va changer. On va proposer de se filmer en train d'enregistrer nos podcasts et donc la version vidéo (avec le même audio hein) sera postée sur Youtube avec, bien entendu, la transcription, comme ça ceux qui préfèrent voir les mouvements de bouche quand on parle pourront avoir cette option.

Et autre ajout supplémentaire : nous allons créer un patreon pour ceux qui sont intéressés et donc ça permettra, en fait, à ceux qui le souhaitent d'avoir accès à un contenu un peu plus long, enfin un peu l'équivalent de ce que vous avez pour le moment sur les autres plateformes Spotify, Apple… Et la version non patreon, ce sera environ une quinzaine de minutes, voilà parce que là, c'est un peu long quand même on trouve, donc on va vous faire une version un peu plus succincte. Mais on va quand même garder la version plus longue parce qu'on aime trop parler et vous aurez également accès aux sous-titres en même temps qui seront directement mis

sur la vidéo YouTube, en plus de la transcription. Mais bon, comme toute version patreon, ce sera avec une petite participation financière, bien légère ne vous inquiétez pas, par mois. Et il y aura plein d'autres petits avantages que vous pourrez avoir avec patreon et on vous laissera regarder tout ça quand ce sera le moment !

Voilà, c'était un petit peu long cette explication, mais nous avons terminé ! Donc c'est le dernier épisode des Colocs qui est sous le premier format, mais ne vous inquiétez pas : la nouvelle version est encore mieux ! Oui et ça ne changera pas grand-chose quand même pour vous à part si vous voulez rajouter du contenu ! Voilà ! Et bien comme d'habitude, n'oubliez pas : prenez bien soin de vous et surtout **soyez gentils** !